

DOMSTOLENS DOM

af 28. maj 1998

i sag C-22/96, Europa-Parlamentet, støttet af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, mod Rådet for Den Europæiske Union⁽¹⁾

(Rådets afgørelse 95/468/EF — IDA — datanet — hjemmel)

(98/C 234/20)

(Processprog: fransk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-22/96, Europa-Parlamentet (befuldmægtigede: Johann Schoo og José Luis Rufas Quintana), støttet af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: Claudia Schmidt og Pieter van Nuffel), mod Rådet for Den Europæiske Union (befuldmægtigede: Antonio Sacchetti og Amadeu Lopes Sabino), angående en påstand om annullation af Rådets afgørelse 95/468/EF af 6. november 1995 om fællesskabsstøtte til telematisk dataudveksling mellem administrationerne i Fællesskabet (IDA) (EFT L 269 af 11.11.1995, s. 23), har Domstolen, sammensat af præsidenten, G. C. Rodríguez Iglesias, afdelingsformanden C. Gulmann og dommerne G. F. Mancini, J. L. Murray, D. A. O. Edward, J.-P. Puissochet, G. Hirsch, P. Jann og L. Sevón (refererende dommer); generaladvokat: A. La Pergola; justitssekretær: R. Grass, den 28. maj 1998 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Rådets afgørelse 95/468/EF af 6. november 1995 om fællesskabsstøtte til telematisk dataudveksling mellem administrationerne i Fællesskabet (IDA) annulleres.
- 2) Virkningerne af de gennemførelsesforanstaltninger, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber allerede har truffet på grundlag af den annullerede afgørelse, opretholdes.
- 3) Rådet for Den Europæiske Union betaler sagens omkostninger.
- 4) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber bærer sine egne omkostninger.

⁽¹⁾ EFT C 95 af 30.3.1996.

DOMSTOLENS DOM

(Sjette Afdeling)

af 28. maj 1998

i sag C-213/97, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Portugisiske Republik⁽¹⁾

(Traktatbrud — direktiv 86/280/EØF og 88/347/EØF — manglende gennemførelse inden for den fastsatte frist)

(98/C 234/21)

(Processprog: portugisisk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-213/97, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: Francisco de Sousa Fialho) mod Den Portugisiske Republik (befuldmægtigede: Luís Fernandes og João Lopes Fernandes), angående en påstand om, at det fastslås, at Den Portugisiske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til EF-traktatens artikel 189, stk. 3, henholdsvis artikel 7, stk. 1, i Rådets direktiv 86/280/EØF af 12. juni 1986 om grænseværdier og kvalitetsmålsætninger for udledninger af visse farlige stoffer, der er opført på liste I i bilaget til direktiv 76/464/EØF (EFT L 181 af 4.7.1986, s. 16), som ændret ved Rådets direktiv 88/347/EØF af 16. juni 1988 (EFT L 158 af 25.6.1988, s. 35), og artikel 2, stk. 1, i direktiv 88/347/EØF, principalt idet Den Portugisiske Republik ikke har vedtaget de love og administrative bestemmelser, som er nødvendige for at efterkomme direktiverne fuldstændigt og korrekt, subsidiært idet den ikke straks har givet Kommissionen meddelelse om disse foranstaltninger, har Domstolen (Sjette Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, H. Ragnemalm, og dommerne G. F. Mancini, P. J. G. Kapteyn, J. L. Murray og K. M. Ioannou (refererende dommer); generaladvokat: F. G. Jacobs; justitssekretær: R. Grass, den 28. maj 1998 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Den Portugisiske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til traktatens artikel 189, henholdsvis artikel 7, stk. 1, i Rådets direktiv 86/280/EØF af 12. juni 1986 om grænseværdier og kvalitetsmålsætninger for udledninger af visse farlige stoffer, der opført på liste I i bilaget til direktiv 76/464/EØF, som ændret ved Rådets direktiv 88/347/EØF af 16. juni 1988, og artikel 2, stk. 1, i direktiv 88/347/EØF, idet den ikke har vedtaget de love og administrative bestemmelser, som er nødvendige for at gennemføre direktiverne fuldstændigt og korrekt.
- 2) Den Portugisiske Republik betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EFT C 228 af 26.7.1997.